ARMAT IEK

ПРИВОД МОТОРНЫЙ

Краткое руководство по эксплуатации

AR.MCCBD.MD.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Привод моторный серии ARMAT товарного знака IEK (далее – привод) предназначен для дистанционного оперирования автоматическим выключателем в литом корпусе серии ARMAT (далее - МССВ).

По требованиям безопасности привод соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011 (для типоисполнений с номинальным рабочим напряжением 230 В).

Меры безопасности

Монтаж, подключение и пуск привода в эксплуатацию должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом, прошедшим инструктаж по технике безопасности, с соблюдением правил, установленных в нормативно-технической документации.

Привод не предназначен для эксплуатации отдельно от МССВ.

По истечении срока службы привод подлежит утилизации.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

В ручном режиме оперирования поворачивать ключ против часовой стрелки

Правила монтажа и эксплуатации

Порядок монтажа привода на автоматический выключатель:

– перевести автоматический выключатель в положение «ОТКЛ». Подвижная каретка привода, должна также находиться в положении «ОТКЛ»;

– установить две пластиковые прокладки между автоматическим выключателем и приводом (отсутствуют у габарита S). Установка прокладок не требуется, если на автоматический выключатель уже установлены изоляционные крышки;

– установить привод на автоматический выключатель, рукоятка управления выключателя и окно в подвижной каретке привода должны совпасть. Закрепить привод на выключателе входящими в комплект винтами;

– снять прозрачную крышку с клеммной колодки.

– подключить проводники к клеммам привода в соответствии с рисунком 3;

– установить прозрачную крышку на клеммную колодку;

– провести тестовое оперирование приводом, в ручном и автоматическом режиме.

– проверить работоспособность привода кнопкой ТЕСТ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Производить монтаж проводников, находящихся под напряжением

ВНИМАНИЕ

Неверное подключение проводников может привести к поломке привода

В приводе имеется возможность механической блокировки для воспрепятствования

несанкционированному переводу привода в «ручной» режим работы. Для установки блокировки необходимо перевести привод в «автоматический» режим работы, оттянуть механизм блокировки и установить навесной замок в окно механизма. Всего возможно установить до 3 навесных замков, диаметр дужки замка не должен превышать 6 мм.

EN

Basic product data

The motor drive ARMAT series IEK trademark (hereinafter referred to as the drive) is designed for remote operation of ARMAT series molded case circuit breaker (hereinafter referred to as MCCB).

Safety measures

Installation, connection and commissioning of the drive should be carried out only by qualified electrical personnel who have been trained in safety, in compliance with the rules set forth in the reference documentation.

The drive is not intended for operation separately from MCCB.

At the end of its service life, the drive should be disposed of.

IT IS FORBIDDEN TO

Turn the key counterclockwise in manual operation mode

Installation and operation rules

Procedure for mounting the drive to the circuit breaker:

– switch the circuit breaker to the «OFF» position. The movable carriage of the drive should also be in the «OFF» position.

– install two plastic gaskets between circuit breaker and drive (not available for dimension S). The gaskets do not need to be installed if the circuit breaker is already fitted with insulating covers

– install the drive on the circuit breaker, the control handle of the circuit breaker and the opening in the movable carriage of the drive must coincide. Fasten the drive to the circuit breaker using the screws supplied with the drive.

– remove the transparent cover from the terminal block.

– connect conductors to the drive terminals in accordance with figure 3.

– mount the transparent cover on the terminal block

– carry out test operation of the drive, in manual and automatic mode

– check the operation of the drive by pressing the TEST button.

IT IS FORBIDDEN TO

Install conductors that are energized

WARNING

Incorrect wiring may result in drive failure

The drive is equipped with a mechanical interlock to prevent unauthorized switching of the drive to «manual» operation mode. To install the interlock, switch the drive to «automatic» operation mode, pull out the interlock mechanism and install the padlock in the mechanism opening. It is possible to install up to 3 padlocks in total, the diameter of the lock shackle should not exceed 6 mm.

Технические данные / Technical data

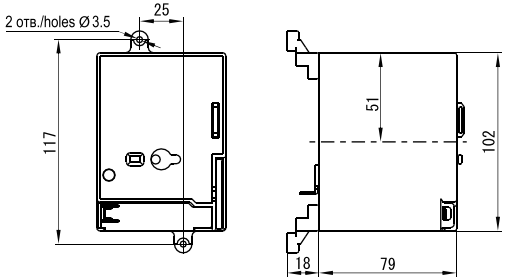
Наименование показателя / Parameter denomination		Значение для привода типоразмера / Value for drive dimension			
		S	A, D	G	H, I
Номинально рабочее напряжение / Rated operating voltage Ue, V*		AC 230 / DC 24			
Номинальная частота сети / Rated mains frequency, AC, Hz		50–60			
Диапазон рабочих напряжений / Operating voltage range Ue, V	AC	184–253			
	DC	22,8–25,2			

Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation)

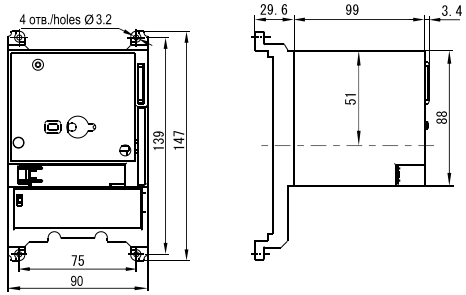
Наименование показателя / Parameter denomination		Значение для привода типоразмера / Value for drive dimension			
		S	A, D	G	H, I
Номинальное напряжение изоляции / Rated insulation voltage, Ui, V	AC	400			
	DC	25			
Максимальная мощность при пуске / Maximum starting power, VA		14			35
Время включения / ON time, s		≤1			
Время отключения / Off time, s		≤1			
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529		IP20			
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of connected conductors, mm²		1,5–2,5			
Число циклов оперирования, В-О, не менее / Number of operating cycles, ON-OFF, minimum		20000			15000
Температура эксплуатации / Operating temperature, °C		- 40 … + 70			
Высота установки над уровнем моря / Installation height above sea level, m		≤2000			
Окружающая среда / Environment		– невзрывоопасная / non-explosive; – не содержащая токопроводящей пыли / not containing current-conducting dust; – не содержащая агрессивных газов и паров, разрушающих полимерные материалы и ухудшающих электроизоляционные свойства устройств / not containing aggressive gases and vapors that destroy polymeric materials and impair electrical insulation properties of devices			
Транспортирование / Transportation	Температура / Temperature, °C	- 40 … + 70			
	Условия/ Conditions	В упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, предохраняющим изделие от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги / In the manufacturer's packaging by any type of covered transport protecting the product from mechanical damage, dirt and moisture ingress			
Хранение / Storage	Температура/ Temperature, °C	- 40 … + 70			
	Относительная влажность / Relative humidity	50 % при плюс 40 °C; допускается относительная влажность до 90 % при плюс 20 °C / 50 % at plus 40 °C; relative humidity up to 90 % at plus 20 °C is allowed			
	Условия / Conditions	В упаковке изготовителя, в помещениях с естественной вентиляцией воздуха (не допускается попадание на изделия грязи и влаги) / In the manufacturer's packaging, in rooms with natural air ventilation (no dirt and moisture allowed on the products)			
Ремонтопригодность / Repairability		Неремонтопригоден / Non-repairable			
Утилизация / Disposal		В соответствии с законодательством на территории реализации / In accordance with the legislation on the territory of sale			
Масса брутто, не более / Gross weight, max, kg		1	1,1	1,2	3,4
Гарантийный срок эксплуатации, лет** / Warranty period of operation, years**		5			
Срок службы, лет, не менее / Service life, years, min.		15			
Комплектность / Completeness		Привод – 1 шт., комплект монтажных элементов – 1 шт., паспорт – 1 экз. / Drive – 1 pc, mounting kit – 1 pc, passport – 1 copies			

* В зависимости от исполнения. / Depending on the version.

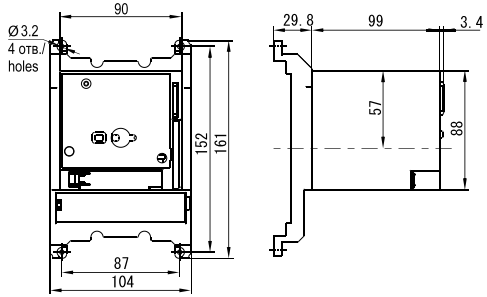
** Со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения. / From the date of sale provided that the consumer complies with the rules of installation, operation, transportation and storage.



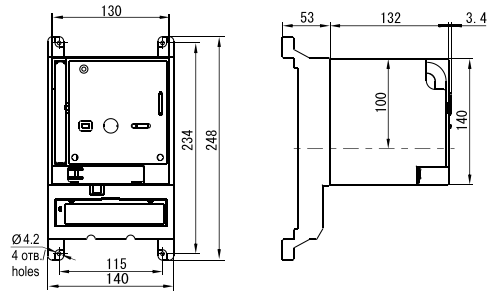
a) типоразмер / dimension S



b) типоразмер / dimensions A, D

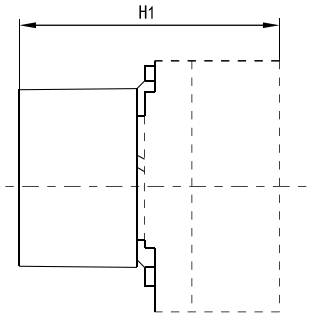


c) типоразмер / dimension G



d) типоразмер / dimensions H, I

Рисунок 1 – Габаритные размеры привода / Figure 1 - Overall dimensions of the drive



Типоразмер MCCB / MCCB dimension	H1, mm*
S	171
A, D	199
G	199
H, I	280

* Ширина и высота MCCB не изменяется при установке привода / The width and height of the MCCB is not changed when the drive is installed

Рисунок 2 – Глубина MCCB с установленным приводом / Figure 2 – Depth of MCCB with drive installed

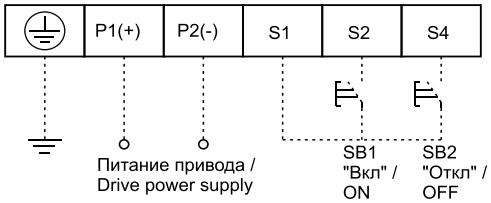
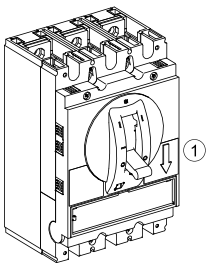
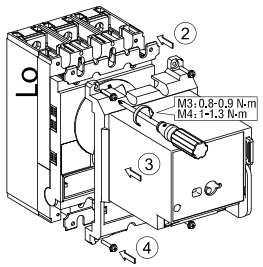


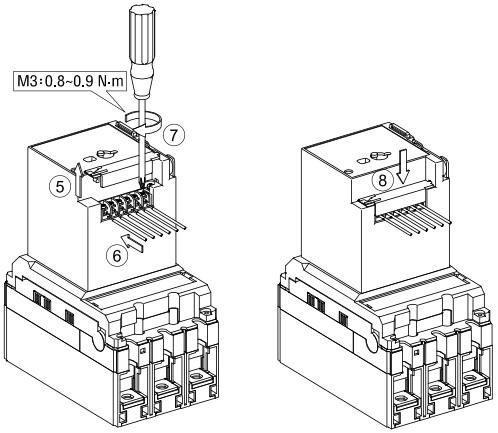
Рисунок 3 – Электрическая схема подключения привода / Figure 3 – Electrical connection diagram of the drive

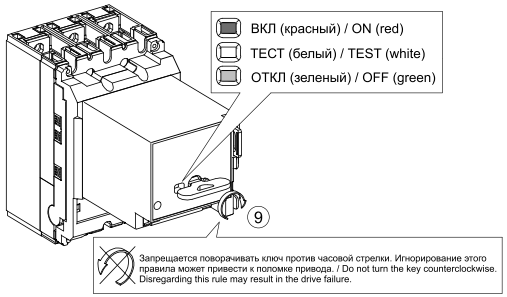
Примечание – SB1, SB2 – выключатели кнопочные (приобретаются отдельно) /
Note – SB1, SB2 – push-button switches (purchased separately)

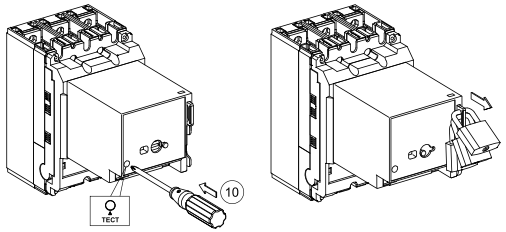
Монтаж / Installation











Издание / Version 2